

TILTØK

Samkoman Lívðin
í Hoyvikar skúla
Sunnumorgunin kl. 10.30
Familjumøti og tilbøjunar-møti kl. 12. Barnaansing er fyri børn undir skúlaaldur á báðum møtum.
Sunnudagsskúlin er kl. 12. Drekkamunnur er millum møtini. Øll eru hjartaliga vælkomín. Heimasíðan: www.livdin.fo

Frelsunarherurin, Tórshavn
Mikudag kl. 15 Bønarmøti. Sunnudag kl. 18 Møti, Erna og Arne Kaltevik tala og syngja. Øll eru vælkomín.

Samkoman Rhema Staravegur 5
Sunnudagin kl. 11 Morgun-møti. Øll eru vælkomín. www.rhema.fo

Katólska kirkjan
Hvønn gerandisdag kl. 17.30 Messa í Kerit.
Leygardag kl. 11.30 Messa í Kerit.
Sunnudag kl. 11 Hámessa v/ Patrick Sheils í Mariukirkjuni.

Hebron, Argir
Sunnudagin kl. 10.30 Morgunmøti, Simun í Túni talar um evnið: Syndabukkurin. Barnaansing er samstundis. www.hebron.fo

85 ÁR

Mánadagin 11. august verður Andrea á Regni, Toftir 85 ár. Dagurin verður hildin sunnudagin 10. aug. á Ellis- og Røktarheiminum í Runavík frá kl. 17.00.

SILVURBRÚDLEYP

Anni og Godtfred Joensen, Klimvej 24, Ålborg Ø hava opið hús 11. august. Vælkomin.

Týsdagin 26. august hava Anna og Jenis av Rana verið gift í 25 ár.

Dagurin verður hildin leygarkvöldið 23. august kl. 18.00 á Hotel Føroyum. Tey, ið vilja gleða okkum við at verða við, biðjast siga frá á tlf. 312850 ella 227075 áðrenn 8. august.

BRÚDLEYP

Leygardagin 9. august kl. 16.00 giftast í Friðriks-kirkjuni Oddvør Naina Magnussen og Dánial Jerspersen. Veitslan verður fyri innbodnum á Svangaskarði.

Leygardagin 9. august kl. 14.00 giftast í Asnæs kirke Gyða í Gongini og Morten Hansen. Brúdleypsadr.: Høve Skovpavillon, Pavillionsvej 15, Høve Strand, 4550 Asnæs.

Leygardagin 9. august kl. 16.00 giftast í Fuglafjarð-ar kirkju Herdis Beder Thomsen, Fuglafjarður og Jón Simonsen, Klaksvík. Veitslan verður fyri inn-bodnum í Fuglafjarðar Mentanarhúsi kl. 19.00.

Leygardagin 16. august giftast í Sandby kirke Katrin Bloch Heinesen, dóttur Elsu Bloch Heinesen og Jóannes Heinesen Sandavági, og Boris Gerencer úr Fraklandi. Brúdleypsadr.: Søparkallé 10, 4171 Glumsø.

16. august giftast í Nordstrand kirke í Oslo, Line Lysaker og Kent Heinesen, sonur Hallgerð Heinesen og Poul D. Jensen. Adr. Jacobaallsgade 45 B Oslo.

Adventkirkjan
Leygardagin kl. 11.00: Barna-bíbliutími og bibliugransking. Evni: Halgisdómsmál í Hebre-arabrávnum.

Filadelfia Landavegur 22
Í annaðkvöld kl. 20 Ung-dómsmøti.
Leygardagin kl. 17 Landsbøn. Sunnudagin kl. 11 Morgun-møti v/ Sam Jakobsen, kl. 18 Evangel. møti.
Mánakvöldið kl. 20 Bónar-skúlin.
www.filadelfia.fo

Ebenezer
Leygarkvöldið kl. 20 Ung-dómsmøti.
Sunnudagin kl. 10 Breyð-bróting, kl. 18 Evangel. møti, kl. 21 Útimøti.
Heimasíðan: www.ebenezer.fo

Meinigheitshúsið, Tórshavn
Sunnudagin kl. 18.00: Møti v/ Derhard Olsen.

Samkoman Immanuel
Fríggjakvöldið kl. 20
Kongsins Herlið, 8 ár og eldri eru vælkomín.

Tórshavnar Hvítusunnusamkoma
Yviri við Strond
Sunnudagin kl. 11.00: Morgunmøti og kl. 18.00:

Evangeliskt møti.
Øll eru vælkomín.

Keldan, Skálafirði
Leygarkvöldið kl. 21 Opið hús.
Sunnukvöldið kl. 19 Møti við Paula Høj. Vælkomin í Kelduna. www.keldan.fo

KFUM & K, Klaksvík
www.kuff.fo

Getsemane, Klaksvík
Mikukvöldið kl. 20 Bónar-møti.
Sunnudagin kl. 11 Møti við André Matras (barnaansing er undir møtinum). Tú ert hjartaliga vælkomín.

Missionshúsið á Tvøroyri
Sunnukvöldið kl. 18 Møti við Karl og Elidu Kenning. Bønarmøti verður hálvan tíma áðrenn møti. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Tilhaldið
Í Tórsgøtu 21, tlf. 316491
Opið er mánadag 10.00-18.00. Týsdag-fríggjadag kl. 10.00-17.00.

Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks.
Frá 1. juli til 18. august
hava vit opið frá kl. 13.00-17.00.
Fotoframsýning í kjallaran-um í Tilhaldinum av út-oyggjamyndum hjá Hjalmarí Waag Høgnesen verður til og við 8. august 2003.
Tað er altíð ein krókur í Til-haldinum – um tygum ikki fáast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomín.

Føroya Heimavirkisfelag
Postadressa: J. Paturssonar-gøta 24, 100 Tórshavn. Formaður: Oluva Vilhelmsen. T-postur: fhf@craft.fo
Heimasíða: www.craft.fo
Tlf. 322686 / 319629

Tilhaldið í Sandoynni
Tilhaldið er opið mánadag og mikudag frá kl. 14–17.00. Drekkamuður er at fáa báðar dagarnar. Øll eru hjartaliga vælkomín.

NA (Anonymir narkomanar)
Reinsartíð, Tórsgøta 5:
Fundur er hvørt sunnukvold kl. 20.00 til 21.00.

Reyði Krossur Føroya
Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og fríggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 319630. Kennir tú føroying í Keypmannahavn, ið hevur tørv á vitjan ert tú vælkomín at seta teg í samband við Reyða Kross Føroya. Bryggjubakki 10, 100 Tórsh. tlf. 319630/61 655400.

ACA
(Adult children anonymous). Fundur fyri tilkomín, ið eru uppvaksin í alkoholiskum ella dysfunktionellum familjum er hvørt leygarkvöld kl. 20.00-21.30 í Reinsarínum, Tórsgøta 5, Tórshavn. www.aca-danmark.dk. E-mail: acafaroeislands@hotmail.com

AA-fundir í Havn
Reinsartíð, Tórsgøta 5:
Mánadag: kl. 20.00–21.00
Týsdag: kl. 20.00–21.15

Mikudag: Snorafundur kl. 19.00–20.00

20.00–21.00
Hósdag: kl. 20.00–21.00
Fríggjadag: kl. 20.00–21.00 og kl. 22.30–23.30
Leygardag: kl. 17.00–18.00
Sunnudag: kl. 11.00–12.00
Heimasíða: <http://heima.olivant.fo/~aa-fo/>

Al-Anon
Fundur fyri avvarðandi at alkoholikarum er hvørt týs-kvöld og hóskvöld kl. 20 í Al-Anon, Tórsgøta 5 (inngongd vestanfyri). Telefontíð er fríggja-, leygar-, sunnu- og mánadag frá kl. 19-21 á tlf. 508030.

AA-fundur í Eysturoy
Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyri skúlan. Á Glyvrum hvønn fríggjadag kl. 20 í Hvítaskúla. (gamla læraraibúðin).

AA-fundir í Vágum
Í gamla skúla í Sandavági hvørt hóskvöld og leygar-kvöld kl. 19.00 (á loftinum, inngongd niðanfyri).

Al-Anon í Vágum
Fundur fyri avvarðandi hjá alkoholikarum er hvørt týs-kvöld kl. 19.30 í Gamla skúla í Sandavági.

AA-Suðuroy
AA-fundirnir í gomlu lækna-miðstöðini á Tvøroyri eru fríggjakvöld kl. 19 og sunnu-dag kl. 15.
Hvønn sunnudag síðst í mán-aðinum – opin fundur kl. 15.

AA í Vági
AA fundir verða í Undirhús-inum onsdag og leygardag kl. 19.00.

Blái Krossur – Glyvrar
bjóðar til eftirviðgerðarfund hvørt mánakvöld kl. 19 í hølunum hjá Bláa Krossi á Glyvrum.

Blái Krossur – Eiði
bjóðar til eftirviðgerð í Losj-uni á Eiði annaðhvort týskvöld kl. 20. Meira fæst at vita á tlf. 315575.

Javni
Skrivstovan er *stongd vegna summarfri*. Opið er aftur 11. august 2003. Hevur tú atrokandi boð ella spurning, so ring til lim í starvsnevndini ella økis-nevndini. Heimasíðan: www.javni.fo

Náttarravnarnir í Tórshavn
Tín stuðul ger mun! Blív lim-ur ella gang ein royndartúr. Ringið Carl 215570, Guðrið 220019, Hans Jákup 217818, Tone 261165, Ella 316261, Arni 222552

Lymfødemfelagið
Box 2113, FO 165 Argir
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu*tíð*. Samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fia í Túni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.

Spælistovan í Meinigheitshúsinum
er farin í feriu frá 26. juni til 1. september

Føroyskir fiskimenn útanlands
tlf. 21 04 95.
Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svøríki, Dan-mark Íslandi oø Noregi

Limagjald 200 kr. um árið.
Postgiro 57894. Fø.
Sparikassi 442027-8.

Heilafelagið, MBF-húsið
Íslandsvegur 10C
tlf./fax 321520
Telefontíð hvønn týsdag kl. 18.00-20.00.

Parkinsonfelagið
MBF-húsið, Íslandsvegur 10C
Felagið hevur ikki fasta skriv-stovu*tíð*, men samband fæst við felagið hjá Kristinu, tlf. 317317,

Ráðgeving um heilaskaðar
Hevur tú fingið ein heila-skaða, ert avvarðandi ella arbeiður við fólki við heila-skaða og hevur tú okkurt at spyrja um hesum viðvíkjandi ella annað, so ert tú vælkomín at venda sær til okkara. NeuroCom, 450 Oyrarbakki
Tlf. 422 763 ella Fartlf.: 225 263
Teldupostur: info@heilsu.info
www.heilsu.info
e-mail: fhkv@post.olivant.fo
Hildebjørg, tlf. 313897,
e-mail: jwimport@post.olivant.fo
Nakað av bókum eru til láns hjá felagnum.

MBF – Meginfelag teirra brekaðu
MBF skrivstovan verður stongd frá mánadei 14. juli til 10. august.

Giktafelag Føroya
Íslandsvegur 10 C
FO-100 Tórshavn
T-post: gikt@gikt.fo
www.gikt.com
Skrivstovan: Tlf. 31 02 37
Opið: týs- og hósdag kl. 11.00-14.00.
Fibromyalgibólkurin: Opið mánadag kl. 11.00-13.00.
Foreldraumboð: Nicolina Højgaard, heilsusystur tlf. 31 47 50
Ungdómumboð: Sára Tummassardóttir tlf. 37 31 06.

Alzheimerfelagið
Tórshbyrgi 16
100 Tórshavn
Heimasíða: www.alzheimer.fo
t-postur: sigmo@post.olivant.fo
Felagið hevur ikki fasta skriv-stovu*tíð*, men samband fæst við felagið á tlf. 313102. Demenslinjan er telefonráð-geving í øllum viðvíkjandi demens. Tlf. 313102 svarar týsdag kl. 18–20.

Deyvafelag Føroya
Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf@post.olivant.fo
heimasíðan: www.deaf.fo

Sinnisbati
Íslandsvegur 10 C, 100 Tórsh. tlf. 322544 · Fax 310813
T-postur: sinnbati@post.olivant.fo
Skrivstovan er opin mikudag frá kl. 16.00-18.00. Fyrsta mikudag í mánaðinum er opið til kl. 19.30.

Tú ert vælkomín at ringja og spyrja um alt, sum hevur við sinnistrupulleikar at gera á tlf. 322544.

Coliakifelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10C.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu*tíð*, men samband

við felagið fæst við at ringja til onkran av nevndarlimun-um: Annegreta tlf. 448664
Beinta tlf. 310574
Henning tlf. 314783.

Føroya Felag Móti Krabbameini
Grønlandsvegur 58, Tórshavn
Telefontíð mánadag til fríggjadag frá kl. 13-15. Tlf. 317959.
Teldupost: ffk@post.olivant.fo
www.ffk.fo

Epileptikarafelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Ís-landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu*tíð*, men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

Nýrafelagið
Postsмога 1063
110 Tórshavn.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu*tíð*, men samband fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo
Tlf. 315928, Odny Tlf. 315786, Karin Elisa Tlf. 444796, Hallbjørg

Amnesty International, Føroya deild
Tinghúsvegur 18, 4. hædd
Tlf. 315816
Skrivstovan er opin mánadag frá kl. 13.00-17.00 og mikudag frá kl. 9.30-17.30. Heimasíðan: www.amnesty.fo
Teldupost: Amnesty-Amnesty.fo

Felagið Føroyar-Kuba
P. O. Box 2055, 165 Argir.
Tlf./fax 312098 · Teldupostur: far_cuba@hotmail.com
Viðtala eftir avtalu.

Føroya Astma/Allergifelag
MBF-húsið, Íslandsvegur 10c, Tlf./fax 311419.
Upplatingartíðirnar eru: hvønn hósdag kl. 16.30-18.00.

Kvinnuhúsið
svarar alt samdøgríð á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvöld eftir avtalu.

BRÚKARASAMTAKID
Brúkarasamtakið er felag fyri brúkarar í Føroyum. Lima-gjaldið er 100 kr. árliga. Øll, einstaklingar frá 16 ár og feleg, kunnu gerast limir við at skriva til postadressuna niðanfyri, ella venda sær til ein í nevndini: Ingun Simon-sen, forkvinna, 317782/ 211696, ingun@post.olivant.fo
Hans Pauli Strøm, skrivari, 424044/221919, hps@kallnet.fo
Gunnleivur Dalsgarð, kassam., 314868/311210, gunnleiv@starvsmf.fo
Hogni Debes Joensen, 311832, trongrim@post.olivant.fo
Kristina Samuelsen, 311883/211883, kris@lotting.fo
Brúkarasamtakið, Postboks 165, 110 Tórshavn

LFÚ-skrivstovan
hevur opið mánadag og mikudag millum kl. 12 og 16 og týsdag kl. 16-18.
LFU-ráðgevingin hevur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.



SUÐUROYAR SPARIKASSI

Postboks 2 · FO-900 Vágur · Faroe Islands Telefon (+298) 373064 · Telefax (+298) 373340

Roknskapur fyri 1. hálvår 2003

1.000 kr.

	2002	2003
Rentuinntøkur	10.095	9.970
Rentuútreiðslur	4.301	3.038

Rentuinntøkur netto

Vinningsbýti av partabrøvum	4	71
Kostnaður, provisjónir v.m.	1.024	1.157

Rentu- og kostnaðar inntøkur netto

Virðisjavnan av virðisbrøvum og gjaldoyra	712	-319
Aðrar inntøkur	8	9

Úrslit av figgjarpostum

Útreiðslur til starvsfólk, umsiting o.a.	5.170	6.084
Avskrivingar av ognum	222	170
Aðrar rakstrarútreiðslur	60	0
Avskrivingar og burturleggingar av skuldarum (netto)	95	-430

Úrslit á renn skatt

Skattur	382	409
---------	-----	-----

Úrslit

	2002	2003
--	------	------

Fíggjarestø a 30.juni 2003

1.000 kr.

Ogn		
-----	--	--

Kassapeningur og innistandandi í tjóðbankum	6.694	7.677
Ogn hjá figgjarstovnum	69.014	19.624
Útlán	224.331	248.684
Lánsbrøv	68.578	61.939
Partabrøv	521	498
Ítøkiligar ognir	3.598	3.707
Aðrar ognir	0	0
Tí aravmarkingar	102	159

Ogn tilsamans

	372.838	342.288
--	----------------	----------------

Skuld

Skuld til figgjarstovnar	3.897	2.011
Innlán	329.449	297.736
Onnur skuld	2.608	2.820
Tiðaravmarkingar	0	0
Úrslit higartil í ár	1.613	1.617
Eginogn	35.271	38.104

Skuld tilsamans

	372.838	342.288
--	----------------	----------------

Tøl, ið ikki eru við í figgjarstøðuni

Ábyrgdir

Sosialin 31800

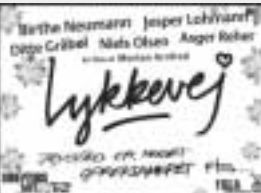
Sosialurin

Lesið Sosialin - tað loysir seg



HAVNAR BIO

Tlf. 31 19 56
www.bio.fo
Listastevnan



Hósdagin 07.08. kl. 16³⁰
Fríggjadagin 08.08. kl. 16³⁰



Hósdagin 07.08. kl. 17³⁰
Fríggjadagin 08.08. kl. 17³⁰

DANSURIN

Hósdagin 07.08. kl. 17³⁰
Fríggjadagin 08.08. kl. 17³⁰



Leygardagin 09.08. kl. 15³⁰
Sunnudagin 10.08. kl. 15³⁰
Leygardagin 16.08. kl. 15³⁰
Sunnudagin 17.08. kl. 15³⁰

